

แบบเรียนภาษาจีนสำหรับชาวต่างชาติที่ได้รับความนิยมสูงสุด
ที่มีการจัดพิมพ์จำหน่ายทั่วโลก

* ฉบับแปลภาษาไทย
泰文注释

第三版

汉语会话 301 句

สนทนาภาษาจีน 301 ประโยค

□ 康玉华 来思平 แต่ง
กิตติธรน ยงประพัฒน์ แปล

上册
เล่ม 1



北京语言大学出版社

BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS

แบบเรียนภาษาจีนสำหรับชาวต่างชาติที่ได้รับความนิยมสูงสุด
ที่มีการจัดพิมพ์จำหน่ายทั่วโลก

* ฉบับแปลภาษาไทย
泰语注释

第三版

汉语会话301句

สนทนาภาษาจีน 301 ประโยค

□ 康玉华 来思平 编著 Kang Yuhua Lai Siping แต่ง
林勇明 译注 กิตติธน์ ยงประพัฒน์ แปล

上册
เล่ม 1



北京语言大学出版社

BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS

(京)新登字 157 号

图书在版编目(CIP)数据

汉语会话 301 句·上册:泰文注释本 / 康玉华, 来思平 编著;
(泰)林勇明 译注. -3 版.

—北京:北京语言大学出版社, 2005

ISBN 7-5619-1535-7

I. 汉…

II. ①康… ②来… ③林…

III. 汉语—口语—对外汉语教学—教材

IV. H195.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 140783 号



书名: 汉语会话 301 句·上册

责任印制: 乔学军

出版发行: 北京语言大学出版社

社 址: 北京市海淀区学院路 15 号 邮政编码: 100083

网 址: www.blcup.com

电 话: 发行部 82303650/3591/3651

编辑部 82303395

读者服务部 82303653/3908

印 刷: 北京鑫丰华彩印有限公司

经 销: 全国新华书店

版 次: 2005 年 12 月第 1 版 2005 年 12 月第 1 次印刷

开 本: 787 毫米×1092 毫米 1/16 印张: 13.75

字 数: 145 千字 印数: 1—3000 册

书 号: ISBN 7-5619-1535-7/H.05149

定 价: 38.00 元

凡有印装质量问题, 本社负责调换。 电话: 82303590



康玉华 副教授

รองศาสตราจารย์ Kang Yuhua

รองศาสตราจารย์ Kang Yuhua สำเร็จการศึกษาสาขาภาษาจีนจากมหาวิทยาลัย Nankai ในปี ค.ศ.1961 และในปีเดียวกันอาจารย์ก็ได้เริ่มชีวิตการสอนภาษาจีนให้ชาวต่างชาติที่สถาบันภาษาปักกิ่ง (มหาวิทยาลัยภาษาปักกิ่ง) จนถึงปัจจุบันรวมเป็นระยะเวลากว่า 40 ปี รองศาสตราจารย์ Kang ได้ร่วมแต่งตำราเรียนภาษาจีนเพื่อชาวต่างชาติมากมาย เช่น แบบเรียนภาษาจีนเพื่อการสื่อสาร แบบเรียนภาษาจีน 400 ประโยค เป็นต้น ซึ่งตำราพวกนี้ได้มีการใช้อย่างแพร่หลายในต่างประเทศ



来思平 副教授

รองศาสตราจารย์ Lai Siping

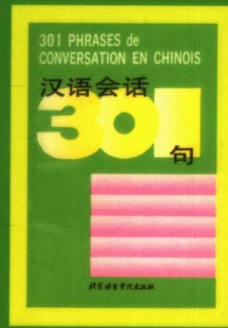
รองศาสตราจารย์ Lai Siping สำเร็จการศึกษาสาขาภาษาจีนจากมหาวิทยาลัย Capital Normal ในปี ค.ศ.1965 และในปีเดียวกันอาจารย์ก็ได้เริ่มชีวิตการสอนภาษาจีนให้ชาวต่างชาติที่สถาบันภาษาปักกิ่ง (มหาวิทยาลัยภาษาปักกิ่ง) อาจารย์ได้ร่วมแต่งตำราเรียนภาษาจีนเพื่อชาวต่างชาติมากมาย เช่น แบบเรียนการอ่านภาษาจีนเบื้องต้น แบบเรียนการอ่านและการพูดภาษาจีน เป็นต้น

กิตติฉิน ยงประพัฒน์ 林勇明

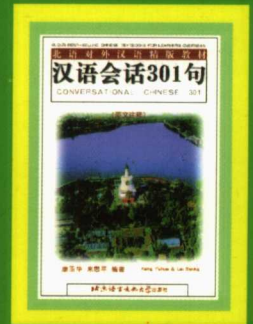
อาจารย์ประจำสาขาวิชาภาษาจีน

คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

泰国清迈大学 人文学院 中文系教师



พิมพ์ครั้งที่ 1 第一版



พิมพ์ครั้งที่ 2 第二版

《汉语会话301句》初版于1990年。1998年修订再版，并被列入“北语对外汉语精版教材”系列。

《汉语会话301句》出版过英文、法文、日文和韩文等多个语种的注释本，长销不衰，不同版本累计销量在30万套以上。

中文编辑：上官雪娜

泰文编辑：栾文华

封面设计：北京益格堂设计工作室 www.egtong.com

版式设计：思东开元插画

第三版前言

《汉语会话 301 句》初版于1990年。1998年修订再版，并被列入“北语对外汉语精版教材”系列。《汉语会话 301 句》出版过英文、法文、日文和韩文等多个语种的注释本，长销不衰，不同版本累计销量在30万套以上，堪称当今全球最畅销的对外汉语教材。为了不断延续这本经典教材的持久生命力，我社出版了这本教材的第三版。

第三版对内容的修订主要体现在两方面。第一，在保留原有语言点的前提下，更换能反映当前社会生活的内容；第二，在增加新内容的基础上，对语言点安排的循序渐进、前后照应进一步细加琢磨，使之趋于完善。

第三版在版式和装帧设计上也有很大的改观。开本变小，便于携带；双色印刷，详略更加突出。

考虑到国外越来越多的语言学校选用这本教材，作者专门编写了“导读”，供教学参考。为了灵活适应不同教学周期，第三版分为上、下两册。

《汉语会话 301 句》第三版已出版英文注释本，泰文、日文、韩文、法文、西班牙文、德文等注释本在陆续推出。

前言

《汉语会话 301 句》是为初学汉语的外国人编写的速成教材。

本书共40课，另有复习课8课。40课内容包括“问候”、“相识”等交际功能项目近30个，生词800个左右以及汉语基本语法。每课分句子、会话、替换与扩展、生词、语法、练习等六部分。

本书注重培养初学者运用汉语进行交际的能力，采用交际功能与语法结构相结合的方法编写。将现代汉语中最常用、最基本的部分通过生活中常见的语境展现出来，使学习者能较快地掌握基本会话301句，并在此基础上通过替换与扩展练习，达到能与中国人进行简单交际的目的，为进一步学习打下良好的基础。

考虑到成年人学习的特点，对基础阶段的语法部分，用通俗易懂的语言，加上浅显明了的例句作简明扼要的解释，使学习者能用语法规律来指导自己的语言实践，从而起到举一反三的作用。

练习项目多样，练习量也较大；复习课注意进一步训练学生会话与成段表达，对所学的语法进行归纳总结。各课的练习和复习课可根据实际情况全部或部分使用。

编者

1989年3月

คำนำ

《สนทนาภาษาจีน 301 ประโยค》 เป็นแบบเรียนฉบับเร่งรัดที่แต่งขึ้นเพื่อ
การเรียนภาษาจีนพื้นฐานของชาวต่างชาติ

แบบเรียนชุดนี้ประกอบด้วย 40 บท นอกจากนี้ยังมีบทบทวนอีก 8 บท
 ในเนื้อหา 40 บทประกอบด้วยรูปแบบการสนทนาในสถานการณ์ต่างๆ
 เกือบ 30 สถานการณ์ เช่น “การทักทาย” “การทำความรู้จัก” เป็นต้น
 คำศัพท์ประมาณ 800 คำ รวมทั้งไวยากรณ์ภาษาจีนพื้นฐาน ในแต่ละบทประก
 กอบไปด้วย 6 ส่วนดังนี้คือ รูปประโยค บทสนทนา การแทนที่และขยายคำ
 คำศัพท์ใหม่ ไวยากรณ์และแบบฝึกหัด

แบบเรียนชุดนี้เน้นที่จะให้ผู้เรียนภาษาจีนพื้นฐานสามารถใช้ภาษาจีนใน
 การสนทนาตามสถานการณ์จริงได้ ในการแต่งตำราผู้แต่งจะเน้นการผสมผสาน
 ระหว่างสถานการณ์การสนทนาจริงและโครงสร้างไวยากรณ์เข้าด้วยกัน โดย
 การนำเอาโครงสร้างไวยากรณ์ภาษาจีนพื้นฐานที่ใช้บ่อยๆ แสดงผ่านบทสนทนา
 ต่างๆ เกี่ยวกับชีวิตประจำวัน เพื่อให้ผู้เรียนง่ายต่อการเรียนรู้และเข้าใจใน
 แบบเรียนชุดนี้และภายใต้พื้นฐานนี้ผู้เรียนสามารถฝึกฝนการแทนที่และขยายคำ
 เพื่อให้บรรลุถึงเป้าหมายคือผู้เรียนสามารถใช้ภาษาจีนพื้นฐานสนทนากับคนจีนได้
 และสามารถนำความรู้ที่ได้รับมาเป็นพื้นฐานที่ดีในการเรียนภาษาจีนต่อไป

ผู้แต่งได้คำนึงถึงผู้เรียนที่เป็นผู้ใหญ่ ในส่วนของการอธิบายไวยากรณ์พื้นฐาน
 จะใช้ภาษาและตัวอย่างที่เข้าใจง่าย เพื่อให้ผู้เรียนเข้าใจและสามารถนำไปใช้ใน
 สถานการณ์จริงได้

ในส่วนของแบบฝึกหัดจะมีหลากหลายรูปแบบและจำนวนค่อนข้างมาก
 ในการทบทวนควรให้ความสำคัญในการฝึกฝนการสนทนาที่เป็นสถานการณ์
 และการสรุปไวยากรณ์ที่เรียนมาแล้ว แบบฝึกหัดและบทบทวนในแต่ละบท
 สามารถปรับใช้เป็นบางส่วนหรือใช้ทั้งหมดได้ตามความเหมาะสม

แบบเรียนชุดนี้ในแต่ละบทจะประกอบไปด้วย 6 ส่วน ดังนี้รูปประโยค บทสนทนา การแทนที่และขยายคำ
 ไวยากรณ์และแบบฝึกหัด

- 句子 รูปประโยค
- 会话 บทสนทนา
- 语法 ไวยากรณ์
- 生词 คำศัพท์ใหม่
- 替换与扩展 การแทนที่และขยายคำ
- 练习 แบบฝึกหัด

(ข้อควรระวัง: ในการเรียนการสอน โดยปกติแล้วจะเรียนคำศัพท์ก่อน เมื่อทำความเข้าใจคำศัพท์แล้วก็จะเรียนรู้รูปประโยค
 บทสนทนา การแทนที่และขยายคำ แบบฝึกหัดเป็นลำดับไป ส่วนของไวยากรณ์นั้นได้แทรกไว้ในทุกๆ
 ส่วนสำหรับผู้ศึกษาด้วยตนเองสามารถเรียนรู้ได้ตามลำดับในหนังสือ)

ขอนำบทที่ 10 เป็นตัวอย่าง เพื่ออธิบายวิธีการใช้แบบเรียนเล่มนี้โดยคร่าวๆ

生词 คำศัพท์ใหม่

ต้องจดจำรูปร่าง เสียงและความหมายของตัวหนังสือให้แม่นยำ ยังต้องสนใจเรื่องการผสมคำด้วย
 โดยผสมคำที่เคยเรียนมาแล้วให้เป็นคำศัพท์หรือประโยคสั้นๆ

怎么去; 怎么走;
 怎么学; 怎么做……


韩国离中国很近;
 美国离中国很远……

อย่างไร นอกจากจะได้เรียนรู้คำศัพท์
 “远” “近” ในบทนี้แล้วยังได้
 stonการใช้คำศัพท์คำว่า “离” ด้วย

操场前边;
 百货大楼前边;
 学校前边……

วิธีการใช้คำบอกทิศทางเป็นไวยากรณ์
 สำคัญของบทนี้

很近。他爸爸早上七点半去工作, 下午五点
 hēn jìn. Tā bàba zǎoshang qī diǎn bàn qù gōngzuò, xiàwǔ wǔdiǎn
 半回家。
 bàn huí jiā.

4  生词 คำศัพท์ใหม่

1 怎么	(代)	zěnmē	อย่างไร
2 走	(动)	zǒu	เดิน/ไป
3 就	(副)	jiù	ก็คือ
4 请问		qǐng wèn	ขอโทษ (ครับ /ค่ะ)
5 往	(介、动)	wǎng	ไปทาง
6 前	(名)	qián	ข้างหน้า
7 离	(介)	lí	ห่างจาก
8 这儿	(代)	zhèr	ที่นี่

汉语会话 ⑩

13 前边	(名)	qiánbiān	ข้างหน้า
14 那儿	(代)	nàr	ที่นั่น
15 西边	(名)	xībiān	ทางทิศตะวันตก
16 南边	(名)	nánbiān	ทางทิศใต้
17 北边	(名)	běibiān	ทางทิศเหนือ
18 东边	(名)	dōngbiān	ทางทิศตะวันออก
19 操场	(名)	cāochǎng	สนามกีฬา

ในระหว่างการเรียนคำศัพท์ใหม่จะต้องให้ความสำคัญของจำนวนครั้งในการปรากฏของคำศัพท์ที่เคยเรียน
 มาแล้วและต้องสนใจการปรากฏซ้ำของคำศัพท์ รวมถึงไวยากรณ์และรูปประโยคใหม่ในแต่ละบท มีการใช้
 ไวยากรณ์บางประเด็นและคำไม่แท้บางเรื่องที่ยากสามารถที่จะอธิบายหรือยกตัวอย่างเพิ่มในช่วงที่สอน
 รูปประโยคได้

句子 รูปประโยค

รูปประโยคของแต่ละบทต่างก็ผ่านการคัดเลือกเป็นอย่างดี จะต้องอ่านออกเสียงและจำให้ได้ สามารถใช้วิธีการเรียนที่ไม่เหมือนกันดังนี้

询问 (五)
xúnwèn
การสอบถาม(5)

10

邮局在哪儿

ที่ทำการไปรษณีย์อยู่ที่ไหน


1 **句子 รูปประโยค**

053	八楼在九楼旁边。 Bā lóu zài jiǔ lóu pángbiān.	คนที่ 8 อยู่ข้างๆ คนที่ 9
054	去八楼怎么走? Qù bā lóu zěnmě zǒu?	คนที่ 8 ไปทางไหน?
055	那个楼就是八楼。 Nà ge lóu jiù shì bā lóu.	คนนั้นคือคนที่ 8
056	请问, 邮局在哪儿?① Qǐngwèn, yóujú zài nǎr?	ขอโทษครับ(ค่ะ) ที่ทำการไปรษณีย์อยู่ที่ไหนครับ(ค่ะ)?
057	往前走, 就是邮局。 Wǎng qián zǒu, jiù shì yóujú.	เดินตรงไปข้างหน้าก็จะเจอที่ทำการไปรษณีย์
058	邮局离这儿远不远? Yóujú lí zhèr yuǎn bù yuǎn?	ที่ทำการไปรษณีย์ไกลจากที่นี่ไหม?
059	百货大楼在什么地方? Bǎihuò dàilóu zài shénme dìfang?	ห้างสรรพสินค้าอยู่ที่ไหน?
060	在哪儿坐汽车? Zài nǎr zuò qìchē?	นั่งรถประจำทางได้ที่ไหน?

1. การแทนที่คำ

操场在宿舍楼旁边。
邮局在商店前边。

ใช้คำศัพท์ใหม่ของแต่ละบทหรือคำศัพท์ที่เรียนมาแล้วแทนที่

大卫在我旁边。
老师在我们前边。

长城离学校远不远?
银行离这儿近不近?

ใช้เหตุการณ์หรือเรื่องราวที่ใกล้ตัวของผู้เรียนมาแทนที่

2. การเปรียบเทียบ

那个楼就是八楼。
那个楼是八楼。

การใช้คำว่า“就”เพื่อเป็นการเน้น

会话 บทสนทนา

ปกติจะแบ่งออกเป็นหลายส่วน อาจจะเรียนเป็นส่วนๆ ไปก็ได้

ผู้เรียนสามารถฝึกการสนทนาได้อย่างอิสระภายใต้หัวข้อการถามทางของบทนี้

汉语会话

2

会话 บทสนทนา

1..

A: 请问, 八楼在哪儿?
Qǐng wèn, bā lóu zài nǎr?

刘京: 在九楼旁边。
Liú Jīng: Zài jiǔ lóu pángbiān.

A: 怎么走?
Zěnme zǒu?

刘京: 你看, 那个楼就是。
Liú Jīng: Nǐ kàn, nà ge lóu jiù shì.



2..

和子: 请问, 邮局在哪儿?
Hézi: Qǐng wèn, yóujú zài nǎr?

B: 在前边。
Zài qiánbiān.

和子: 怎么走?
Hézi: Zěnme zǒu?

B: 往前走。
Wǎng qiánzǒu.

和子: 离这儿远不远?
Hézi: Lí zhèr yuǎn bu yuǎn?



ตอนที่เรียนอาจจะเรียนแบบท่องจำก่อนแล้วค่อยประยุกต์ใช้ ในระหว่างการเรียนการสอนสามารถแบ่งผู้เรียนตามตัวละครในบทสนทนาแล้วอ่านออกเสียง อาจจะมีการแสดงตามบทของตัวละครในหนังสือ โดยที่ไม่ต้องดูหนังสือถึงเวลาที่ทำแบบฝึกหัดอาจจะให้ผู้เรียนใช้เนื้อหาของบทสนทนาที่เรียนมานำมาเป็นหัวข้อในการสนทนา (ตัวอย่างเช่นในบทนี้ใช้คำว่า “以” และ “问路” เป็นหัวข้อในการสนทนา) ได้ตามต้องการ ในขณะที่ศึกษาด้วยตนเองอาจจะอ่านออกเสียงให้คล่องก่อนแล้วค่อยลงนำไปใช้ในการสนทนาจริง

替换与扩展 替换与扩展

1 替换与扩展

3 替换与扩展 替换与扩展

替换

1. A: 八楼在哪儿?

B: 在九楼旁边。

留学生食堂
那个楼旁边
他的宿舍楼北边
操场东边

2. 邮局离这儿远不远?

他家 北京语言大学
北京饭店 这儿
食堂 宿舍

3. 在哪儿坐汽车?

学习汉语 工作
吃饭 休息
上网 发电子邮件
买电脑

ประโยคที่เลือกใช้ในส่วนนี้มักจะเป็นรูปประโยคที่สำคัญของแต่ละบท ในส่วนนี้สามารถทำตามขั้นตอนในหนังสือหรืออาจจะดูในส่วนของ รูปประโยคแล้วทำไปก่อนบางส่วน

ในขณะที่เดียวกัน ในส่วนนี้มีคำศัพท์บางส่วนที่ยังไม่ปรากฏในส่วนของรูปประโยคและบทสนทนา จากการทำแบบฝึกหัดการแทนที่คำที่สามารถที่จะขยายคำศัพท์ที่ใช้บ่อยๆ ได้ ในขณะเดียวกันก็อาจจะเข้าใจการใช้คำศัพท์จำนวนหนึ่ง

2 替换与扩展

ในส่วนนี้จะ เป็นบทสนทนาหนึ่งบทหรือหลายบท ประโยคจะยาวกว่าประโยคในส่วนของบทสนทนา เมื่ออ่านประโยคคล่องแล้วนำไปประยุกต์ใช้ในสถานการณ์จริงก็จะเป็นการพัฒนาทักษะการพูดได้

扩展

他爸爸在商店工作。那个商店离他家
Tā bàbā zài shāngdiàn gōngzuò. Nà ge shāngdiàn lí tā jiā.

很近。他爸爸早上七点半去工作，下午五点
hěn jìn. Tā bàbā zǎoshàng qīdiǎnbān qù gōngzuò, xiàwǔ wūdian

半回家。
bàn huī jiā.

(การอธิบายโดยใช้รูปภาพ) สนทนาเกี่ยวกับสมาชิกในครอบครัวคนใดคนหนึ่งว่าทำงานที่ไหน ที่ทำงานไกลจากบ้านไหม เป็นต้น

语法 方位词

汉语会话

句

เนื้อหาในส่วนต่างๆที่ผ่านมา ถือว่าเป็นบริบททางภาษาที่สำคัญที่จะเป็นประโยชน์ต่อการเรียนไวยากรณ์และก็ได้อธิบายไวยากรณ์แบบที่ผสมผสานกับบริบทของภาษาด้วย ระหว่างการเรียนการสอนในห้องเรียน ในส่วนนี้มีความจำเป็นที่จะต้องอธิบายอย่างละเอียด เพื่อไม่ให้เกิดความสับสนต่อความเข้าใจ ผู้สอนอาจจะยกตัวอย่างเพิ่ม เพื่อให้ผู้เรียนได้เข้าใจอย่างลึกซึ้ง

13 前边	(代)	nàr	ที่นั่น
14 那儿	(名)	xībiān	ทางทิศตะวันตก
15 西边	(名)	nánbiān	ทางทิศใต้
16 南边	(名)	běibiān	ทางทิศเหนือ
17 北边	(动)	dōngbiān	ทางทิศตะวันออก
18 东边	(名)	cāochǎng	สนามกีฬา
19 操场	(动)	fā	ส่ง
20 发	(形)	diànzǐ yóujiàn	จดหมายอิเล็กทรอนิกส์ (อีเมล)
21 电子邮件	(形)	jìn	ใกล้
22 近			

ในส่วนของไวยากรณ์บางประเด็นที่มีความจำเป็นในการอธิบายหรือแสดงประกอบ เช่น บทเสริมบอกทิศทางผู้สอนอาจจะมีการเดินเข้า เดินออก หรือ พูดกริยาการกระทำแล้วให้ผู้เรียนทำตาม เช่น น้อออกมา เก็บเข้าไป เป็นต้น หรือ ผู้สอนเป็นผู้ทำกริยาแล้วให้ผู้เรียนเป็นคนพูด พยายามอย่าสอนตามหนังสืออย่างเดียวหรืออธิบายมากจนเกินไป

5

语法 方位词

1. 方位词 คำนามประเภทบอกทิศทางและตำแหน่งของสถานที่

“旁边”、“前边”等都是方位词。方位词是名词的一种，可以作主语、宾语、定语等句子成分。方位词作定语时，一般要用“的”与中心语连接，例如“东边的房间”、“前边的商店”等。

“旁边” และ “前边” คำนามชนิดหนึ่ง ซึ่งสามารถนำมาใช้เป็นบทขยายนาม นิยมใช้ (ต่อมทางทิศตะวันตก) “前边”

2. 正反疑问句

ประโยคคำถามในรูปคำขึ้นต้นในรูปของคำขึ้นต้นหรือคำปฏิเสธ

- (1) 你今天来不来?
- (3) 这是不是你

they are normally linked with the headword with “的”, e.g. “东边的房间” (the room in the east side), “前边的商店” (the shop in front).

2. 正反疑问句 ประโยคคำถามในรูปคำขึ้นต้นและปฏิเสธ

ประโยคคำถามในรูปคำขึ้นต้นและปฏิเสธคือกรณีนี้นำคำกริยาหรือคำคุณศัพท์ในบทกริยาของประโยคในรูปของคำขึ้นต้นหรือคำปฏิเสธวางไว้ก่อนคือ ตัวอย่างเช่น

- (1) 你今天来不来?
- (2) 这个电影好不好?
- (3) 这是不是你们的教室?
- (4) 王府井离这儿远不远?

6

练习 แบบฝึกหัด

1 选词填空 เลือกคำที่คำหนดให้เติมลงในประโยค

(去 在 离 回 买 往)

- (1) 八楼九楼不太远。
- (2) 食堂宿舍旁边。

练习 แบบฝึกหัด

ในส่วนของการเล่นที่และขายคำ บทสนทนาและแบบฝึกหัดที่อยู่ด้านหน้าคงเป็นส่วนที่จะเรียนรู้ด้วยกันได้ ส่วนของแบบฝึกหัดจะใช้มากน้อยเพื่อให้พิจารณาจากความเป็นจริง ในระหว่างการเรียนการสอนส่วนของการฝึกฟังและฝึกพูด ถ้าระดับความสามารถของผู้เรียนไม่สูง อาจจะทำให้ผู้เรียนค่อยๆอ่านเป็นส่วนๆไป

XUNWEN
询问

6
练习 แบบฝึกหัด

1 选词填空

(去)

(1) 八楼
(2) 食堂
(3) 邮局
(4) 今天
(5) 我住
(6) 这

4 听读 ฝึกฟังและฝึกพูด

邮局离银行不远, 我常去那儿买邮票、寄(jì)信。书店在银行旁边。那个书店很大, 书很多, 我常去那儿买书。

5 语音练习 ฝึกวรรณยุกต์

(1) 读下列词语: 第二声 + 第二声 อ่านคำศัพท์ต่อไปนี้: เสียงที่ 2 + เสียงที่ 2

liúxué 留学	yínháng 银行
zhíyuán 职员	xuéxí 学习
shítáng 食堂	huídá 回答
tóngxué 同学	rénmín 人民
wénmíng 文明	értóng 儿童

(2) 常用音节练习 อ่านพยางค์เสียงที่หนึ่ง

yīshēng 医生	bú qù 不去
yí ge 一个	bǔyǔ 补语
yǐzi 椅子	bùxié 布鞋
yìjiàn 意见	hǎo bu hǎo 好不好
biànyì 便宜	

(3) 阅读会话 อ่านออกเสียงบทสนทนา

A: Qīng wèn, Běijīng Dàxué zài nǎr?
B: Zài Qīnghuá Dàxué xībiān.
A: Qīnghuá Dàxué dōngbiān shì Yǔyán Dàxué mà?
B: Duì. Zhèr yǒu hén duō dàxué. Yǔyán Dàxué nánbiān hái yǒu hǎo jǐ ge dàxué.
A: Cóng zhè wǎng běi zǒu dàxué bù duō le, shì bu shì?
B: Shì de.

ในระหว่างการเรียนการสอน ถ้าระดับความรู้ของผู้เรียนสูง อ่านจบแล้วอาจจะให้สรุปความเลย ถ้าผู้เรียนทักษะฟังและพูดดี แต่ทักษะการเขียน ตัวอักษรจีนไม่ดี อาจจะเป็นที่การอ่าน อย่างไรก็ตามจะต้องคำนึงถึงสภาพความเป็นจริงและสามารถเปลี่ยนแปลงได้ตามสถานการณ์ ในขณะที่ศึกษาด้วยตัวเอง ในส่วนของการฝึกทำแบบฝึกหัดนี้ผู้เรียนอาจพิจารณาจากสภาพความเป็นจริงและความต้องการของตนเอง

แบบฝึกหัดการออกเสียงจะมีอยู่ตลอด เป็นส่วนที่จะต้องให้ความสำคัญอยู่เสมอ

ถ้าเป็นไปได้ อาจจะทำแบบฝึกหัดในวันที่สองของการเรียน เพื่อให้ผู้เรียนเข้าใจในเนื้อหาเป็นอย่างดีแล้วค่อยลงมือทำ การสนทนาตามหัวข้อขั้นนั้นก็จะทำคอนทบทวนบทเรียนในวันที่สองได้เช่นกัน

汉语拼音字母表

ตารางสัทอักษรภาษาจีนกลาง

印刷体 ตัวพิมพ์	书写体 ตัวเขียน	字母名称 ชื่อตัวอักษร
A a	<i>A a</i>	[a]
B b	<i>B b</i>	[pɛ]
C c	<i>C c</i>	[ts'ɛ]
D d	<i>D d</i>	[tɛ]
E e	<i>E e</i>	[ɤ]
F f	<i>F f</i>	[ɛf]
G g	<i>G g</i>	[kɛ]
H h	<i>H h</i>	[xa]
I i	<i>I i</i>	[i]
J j	<i>J j</i>	[tɕiɛ]
K k	<i>K k</i>	[k'ɛ]
L l	<i>L l</i>	[ɛl]
M m	<i>M m</i>	[ɛm]

印刷体 ตัวพิมพ์	书写体 ตัวเขียน	字母名称 ชื่อตัวอักษร
N n	<i>N n</i>	[nɛ]
O o	<i>O o</i>	[o]
P p	<i>P p</i>	[p'ɛ]
Q q	<i>Q q</i>	[tɕ'iou]
R r	<i>R r</i>	[ar]
S s	<i>S s</i>	[ɛs]
T t	<i>T t</i>	[t'ɛ]
U u	<i>U u</i>	[u]
V v	<i>V v</i>	[vɛ]
W w	<i>W w</i>	[wa]
X x	<i>X x</i>	[ɕi]
Y y	<i>Y y</i>	[ja]
Z z	<i>Z z</i>	[tɕɛ]

词类简称表

ตารางตัวย่อประเภทของคำ

1.	(名)	名词	míngcí	คำนาม
2.	(代)	代词	dàicí	คำสรรพนาม
3.	(动)	动词	dòngcí	คำกริยา
4.	(能动)	能愿动词	néngyuàn dòngcí	คำกริยาแสดงความ สามารถหรือปรารถนา
5.	(形)	形容词	xíngróngcí	คำคุณศัพท์
6.	(数)	数词	shùcí	คำบอกจำนวน
7.	(量)	量词	liàngcí	คำลักษณนาม
8.	(副)	副词	fùcí	คำวิเศษณ์
9.	(介)	介词	jiècí	คำบุพบท
10.	(连)	连词	liáncí	คำสันธาน
11.	(助)	助词	zhùcí	คำช่วย
		动态助词	dòngtài zhùcí	คำช่วยกาล
		结构助词	jiégòu zhùcí	คำช่วยโครงสร้าง
		语气助词	yǔqì zhùcí	คำช่วยเสริมน้ำเสียง
12.	(叹)	叹词	tàncí	คำอุทาน
13.	(象声)	象声词	xiàngshēngcí	คำเลียนเสียง
14.	(头)	词头	cítóu	อุปสรรค
15.	(尾)	词尾	cíwěi	ปัจจัย

目 录

汉语拼音字母表 (I)

词类简称表 (II)

第一课	问候(一)	你好	(1)
	语音	1. 声母、韵母(1) 3. 声调 5. 变调	2. 拼音(1) 4. 轻声 6. 拼写说明(1)
第二课	问候(二)	你身体好吗	(9)
	语音	1. 声母、韵母(2) 3. 拼写说明(2)	2. 拼音(2)
第三课	问候(三)	你工作忙吗	(17)
	语音	1. 韵母(3) 3. 拼写说明(3) 5. 儿化	2. 拼音(3) 4. “不”、“一”的变调 6. 隔音符号
第四课	相识(一)	您贵姓	(27)
	语法	1. 用“吗”的问句 3. 形容词谓语句	2. 用疑问代词的问句
第五课	相识(二)	我介绍一下儿	(35)
	语法	1. 动词谓语句 3. “是”字句(1)	2. 表示领属关系的定语
		复习(一)	(44)